

GP/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:237484

31.05.2019-17:15

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 999

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7190321	2506443535	210	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
05.06.2019	2506443535				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	70	TBA-500086	180231630
	P: 21 -		X	0	TBA-500083	5009380238
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	16189
7190322	2506444335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
05.06.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	72	TBA-500086	180231631
	P: 12 -		X	0	TBA-500084	5009380240
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7190323	2506527035	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500040704
05.06.2019	2506527035				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	160	TBA-500086	180231632
	P: 8 -		X	0	TBA-500082	5009380241
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 237484		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 03.06.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG (10) Spediteur-Nr. 91001723 Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefista-Nr.				
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(12) Kunden-Nr. 30005665 (14) Anliefer-/Abladestelle 14248				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7190321	0003			2506443535	83	458
7190322	0002			2506444335	58	276
7190323	0001			2506527035	28	264
(25) Summe: 0006		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 169		(28) 998
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäesem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



CMR

1 Absender Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 D-74749 Rosenberg			Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger Magna PT SPA C/O Schweizer Logistic Plant Modugno, Via Die Coclamin 4 I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer Schweitzer GmbH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Modugno, Italia unloading point: 14248 31.05.2019			17 Nachfolgende Frachtführer			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes D-74749 Rosenberg, Germany 31.05.2019			18 Vorbehalt und Bemerkungen des Fahrers			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT REF. No. 237484			The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with ist signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the buiseness as mentioned in box 2, to the place of destinatin in box 3			
6 Kennzeichen	7 Anzahl	8 Verpackung	9 Bezeichnung	10 Statistik	11 Bruttogewicht	12 Umfang
237484	6	Rack	Transmission parts	87084050	998	
		Plastic Pallet	Clutch Housing			
13 Anweisungen des Absenders			19 Zu zahlen vom Fracht Ermäßigung	Absender	Währung	Empfänger
			Zwischensumme			
			Zuschläge			
			Nebengebühren			
			Sonstiges			
			Summe			
14 Rückerstattung						
15 Frachtzahlung						
20 Besondere Vereinbarungen						
21 Ausgefertigt in Rosenberg D-74749 Rosenberg				24 Gut empfangen		
22 Unterschrift und Sempel Absender			23 Unterschrift und Sempel Frachtführer		ANIMANK FOOD BG 204 320 804 Bulgaria, 5800 Plovdiv 1 Benkovska str. fl.1 ap.1 ani_mank@abv.bg	
25 Ermittlung der Tarifentfernung			28 Lademittel-Tausch			
von	bis	km	Paletten - Absender		Paletten - Empfänger	
			Anzahl	Tausch	Anzahl	Tausch
			Euro-Palette		Euro-Pal.	
			Gitterbox-Pal.		Gitterbox	
26 Vertragspartner des Frachtführers						
27	Kennzeich	Nützl	Bestätigung des Absenders		Bestätigung des Empfängers	
Kfz						
Anhänger						
Benutzte Genehmigung Nr.			National, Bilateral, EG, OCEM			

3

Екземпляр за превозвача
Copy for carrier

1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Hagen		МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE	
2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Gert - Mogna		16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) ANIMANK FOOD BG 204 320 804 Bulgaria, 5800-Pleven 1 Benkovska str 11.1 ap.1 ani_mank@abv.bg	
3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) IT-EMERLE MODUGNO (DA)		17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)	
4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) DE-74745-ERLBERG		18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations	
5. Приложени документи Documents attached			
6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods
10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³	
Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)
13. Указания на изпращача Sender's instructions		19. Специални споразумения Special agreements	
14. Предписания за плащане на навлото/Instructions as to payment for carriage		20. За плащане от To be paid by:	
☐ Предплатено/ Carriage paid		Изпращача/Sender	
☐ Дължило/ Carriage forward		Валута/Currency	
		Получателя/Consignee	
		Превозна цена Carriage charges:	
		Намлявания Deductions:	
		Салдо Balance	
		Добавки Supplement charges:	
		Други такси Other charges:	
		ВСИЧКО TOTAL:	
21. Изготвена в на Established in on 20		15. Наложен платеж Cash on delivery	
22. MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg Gökir Karm Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender		23. ANIMANK FOOD BG 204 320 804 Bulgaria, 5800-Pleven 1 Benkovska str 11.1 ap.1 ani_mank@abv.bg Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier	
		24. Стоките получени/Goods received Място GIU 2019 Place on "Ricevuto con riserva di qualità e quantità" Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee	

За попълване на отговорност на изпращача графите 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графите с лебелни линии се попълват от превозвача.
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

3800511764593